



PLATEFORME DE CARTES EN LIGNE DU PATRIMOINE MONDIAL

Guide de démarrage rapide

Table des matières

Interface et fonctionnalités.....	2
1. <i>Filtres</i>	2
2. <i>Outils de navigation sur la carte</i>	3
3. <i>Outils de sélection</i>	3
4. <i>Barre de widgets</i>	3
5. <i>Légende / couches</i>	3
6. <i>Mesure</i>	3
7. <i>Carte en plein écran</i>	3
Widgets.....	3
1. <i>Fonds de carte</i>	3
2. <i>Imprimer</i>	4
3. <i>Obtenir des coordonnées</i>	4
4. <i>Dessiner</i>	5
5. <i>Conversion des coordonnées</i>	6
6. <i>Profil d'altitude</i>	7
7. <i>Ajouter des données</i>	8
8. <i>Dans cette zone</i>	10
9. <i>Signets</i>	10
Fenêtres contextuelles.....	11
Volet pour les biens / éléments constitutifs filtrés.....	14

Interface et fonctionnalités

Lorsque vous accédez à la [Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial](#), vous verrez l'écran ci-dessous, qui vous permettra de filtrer, visualiser et analyser les limites et les zones tampons des biens du patrimoine mondial.

The screenshot shows the UNESCO World Heritage Online Map Platform interface. The main map displays the world with numerous blue dots representing heritage sites. The interface includes several key components:

- Top Left:** UNESCO logo and the title "Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial".
- Left Panel (Filtres):** A vertical list of filter categories with toggle switches, including "État partie", "Région", "Catégorie", "Identifiant du bien", "Transfrontaliers", "En danger", "Année d'inscription", "Année d'inscription entre", "Avec le(s) critère(s)", and "Seulement avec le(s) critère(s)". A "Filtres" label with an arrow points to this panel.
- Top Center:** A toolbar with various map interaction icons. Labels "Outils de sélection" and "Barre de widgets" point to specific icons.
- Top Right:** A search bar labeled "Fonction 'Localiser'" and "Rechercher une adres...". Below it are buttons for "Couches / Légende" and "Mesurer".
- Bottom Left:** A blue button labeled "Onglet permettant d'accéder à la liste des propriétés / éléments constitutifs filtrés".
- Bottom Center:** A scale bar showing 1000 km and 500 mi.
- Bottom Right:** A "Carte en plein écran" button and a status bar indicating "Entités sélectionnées: 0".

1. **Filtres** : cliquez sur le triangle à gauche de chaque case pour développer les filtres. Vous pouvez explorer les biens du patrimoine mondial en fonction de plusieurs critères de filtrage, qui peuvent être combinés (par exemple, par État partie, par catégorie, par année d'inscription, etc.). Vous pouvez désactiver n'importe quel filtre en cliquant sur le bouton de commutation situé à droite de chaque case. Vous pouvez également réinitialiser tous les filtres en cliquant sur le bouton situé en bas du volet des filtres. Notez que les filtres s'appliquent à des données de point, indiquant l'emplacement de chaque élément constitutif des sites ; les polygones (limites et zones tampons) de tous les biens seront continuellement affichés.

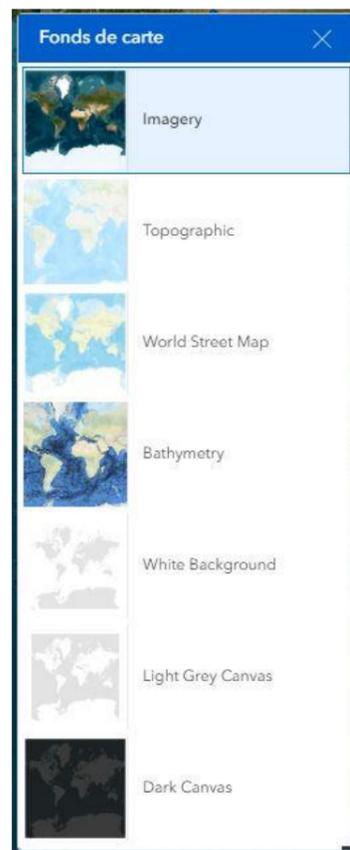
2. **Outils de navigation sur la carte** : utilisez-les pour naviguer sur la carte (zoom avant et arrière, retour à l'affichage par défaut de la carte, recherche de votre emplacement, rétablissement de l'orientation de la carte et recherche d'adresses).
 - Veuillez noter que la fonction « Localiser une adresse ou un lieu », accessible via l'icône de la loupe, permet de trouver des lieux ou des zones spécifiques, et non de rechercher des biens du patrimoine mondial ; utilisez plutôt le filtre « Bien ».
3. **Outils de sélection** : utilisez-les pour sélectionner ou désélectionner des biens sur la carte, qu'il s'agisse de polygones de sites du patrimoine mondial ou de leurs coordonnées.
4. **Barre de widgets** : un large éventail de fonctions est accessible grâce aux widgets de cette barre (voir la section « Widgets » ci-dessous pour plus de détails).
5. **Légende / couches** : en cliquant sur ce bouton, vous pourrez activer et désactiver les différentes couches sur les cartes. Ces couches sont les suivantes :
 - Points indiquant chaque élément constitutif des biens du patrimoine mondial (données ponctuelles, disponibles pour tous les biens)
 - Limites des biens du patrimoine mondial
 - Zones tampons des biens du patrimoine mondial
 - Le cas échéant, fichiers de forme (*shapefiles*) ajoutés par l'utilisateur et stockés sur l'ordinateur local (voir « Widgets > Ajouter des données » ci-dessous).
6. **Mesure** : utilisez cette fonction pour mesurer des distances et des surfaces. Vous pourrez sélectionner différentes unités de mesure.
7. **Carte en plein écran** : cliquez sur ce bouton pour afficher la carte en plein écran, en masquant les volets et les widgets.

Widgets

Une série d'outils utiles sont proposés à l'utilisateur dans la barre des widgets :



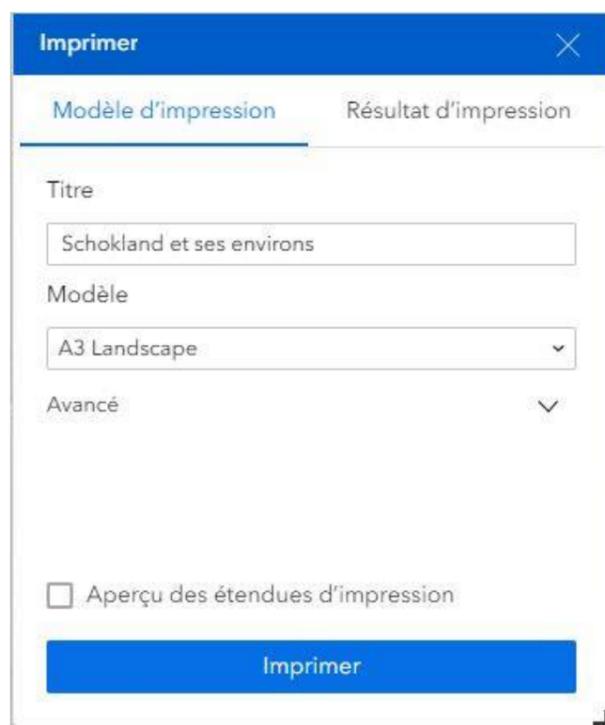
1. **Fonds de carte** : cliquez sur ce bouton pour sélectionner l'un des fonds de carte ci-dessous, selon vos besoins :



- a. **Imagerie satellitaire**
- b. **Topographique**
- c. **Carte mondiale des rues**
- d. **Bathymétrie**
- e. **Fond gris clair**
- f. **Arrière-plan blanc¹**
- g. **Fond foncé**

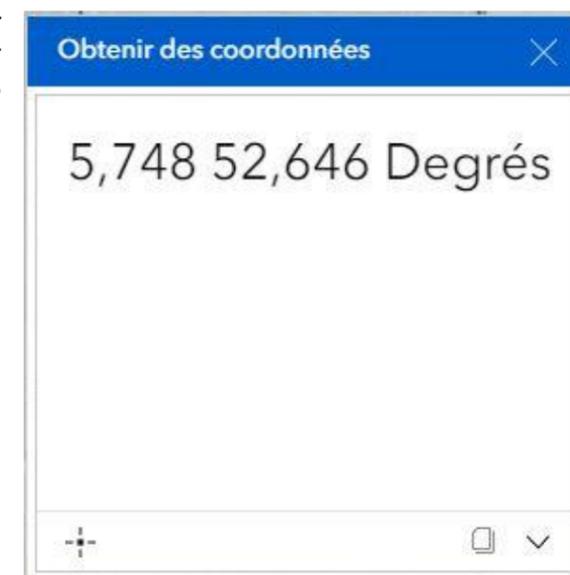
¹ Ce fond de carte, qui ne comporte aucune caractéristique autre que les masses terrestres et les océans, permet de visualiser facilement les polygones et les données téléchargées de l'ordinateur local vers la plateforme d'analyse.

2. **Imprimer** : vous pouvez personnaliser et exporter une carte au format .png, incluant les propriétés affichées à l'écran et les éventuelles annotations et dessins (voir le widget « Dessiner » ci-dessous), ainsi que les polygones ajoutés par l'utilisateur à partir de l'ordinateur local.

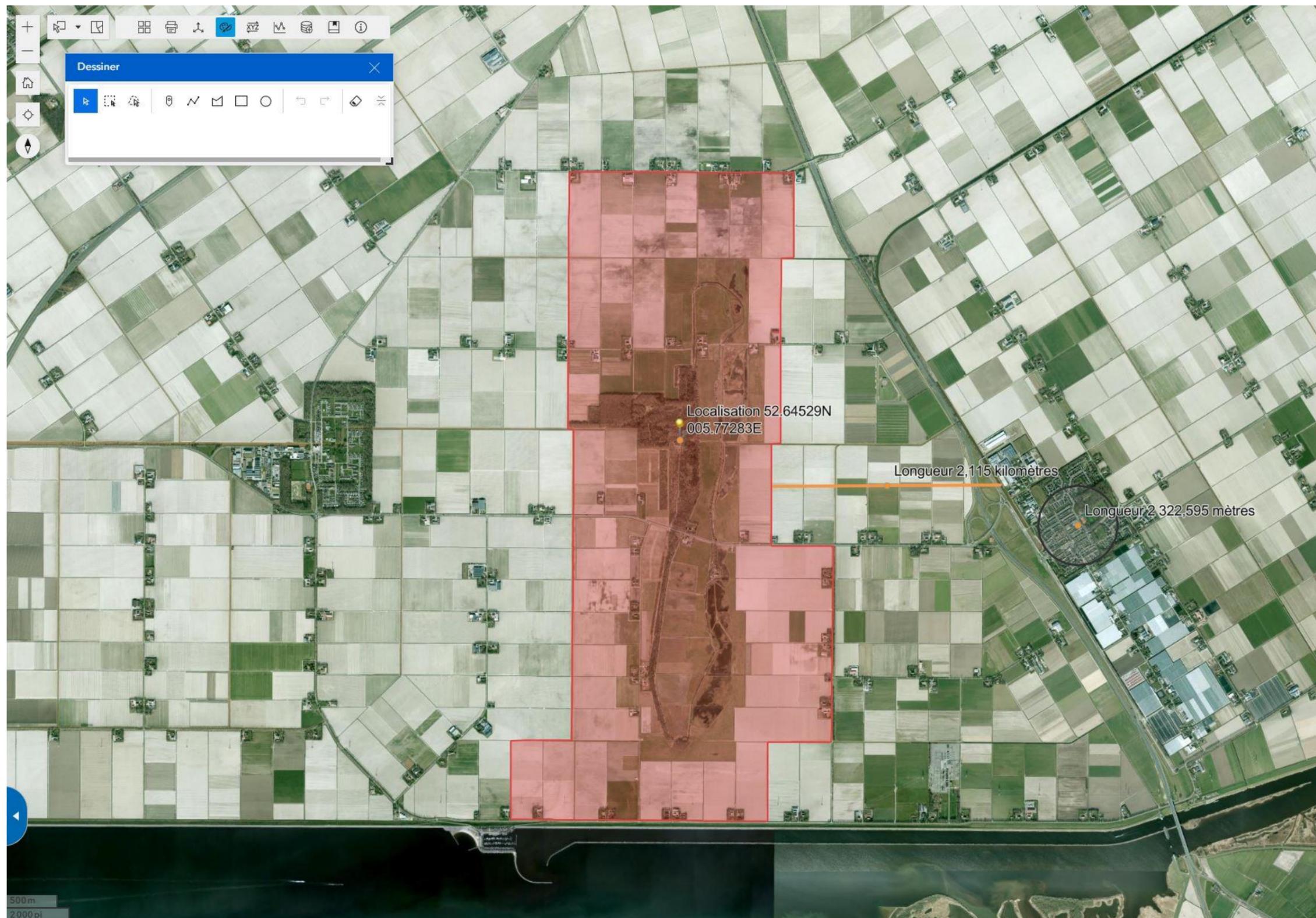


Vous pouvez donner un titre à votre carte et choisir votre modèle (taille de la page, orientation, etc.). Les paramètres avancés incluent le réglage de l'échelle de l'impression, l'incorporation de la légende et de la flèche du nord, la modification des unités de la barre d'échelle et d'autres options de mise en page. Une fois la personnalisation de la carte terminée, cliquez sur « Imprimer », puis ouvrez l'onglet « Résultat d'impression » pour télécharger l'image.

3. **Obtenir des coordonnées** : ce widget permet de visualiser les coordonnées de la carte en déplaçant le curseur. Vous pouvez activer le clic sur la carte pour obtenir les coordonnées exactes d'un point donné (l'icône en bas à gauche de la case - n'oubliez pas de la désactiver une fois que vous avez fini d'utiliser cette fonctionnalité). Vous pouvez également les copier dans le presse-papiers. Notez que vous pouvez sélectionner le système de référence des coordonnées entre WGS 84 (EPSG 4326) et Pseudo Mercator (EPSG 3857) en cliquant sur la flèche en bas à droite de la case.



4. **Dessiner** : il est également possible de dessiner des lignes, des polygones, des points, des icônes et des formes sur la carte. Ces annotations ne sont visibles que par l'utilisateur et se reflètent dans l'impression. Il est possible de modifier la couleur de l'élément dessiné et d'ajouter des mesures dans différentes unités (distances, surfaces, périmètres, etc.).



5. **Conversion des coordonnées** : les utilisateurs peuvent utiliser ce widget pour convertir des coordonnées en d'autres systèmes (UTM, DMS, décimal, etc.), ou une adresse. Il peut également être utilisé pour se rendre à des coordonnées spécifiques sur la carte.

The screenshot displays the UNESCO online map platform interface. At the top, the header reads "unesco Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial". On the left, a sidebar contains various filter categories such as "Bien", "État partie", "Région", "Catégorie", "Identifiant du bien", "Transfrontaliers", "En danger", "Année d'inscription", "Année d'inscription entre", "Avec le(s) critère(s)", and "Seulement avec le(s) critère(s)". The main map area shows an aerial view of a rural landscape with a red-shaded polygon highlighting a specific area. A "Conversion des coordonnées" widget is open over the map, displaying the following information:

- Entrée (DD)**: 52,645000°N, 005,773000°E
- DD**: 52,645000°N, 005,773000°E
- Address**: Keileemweg, 8319 Schokland
- DDM**: 52° 38' 700000" N, 005° 46' 380000" E
- DMS**: 52° 38' 42,000000" N, 005° 46' 22,800000" E
- Long-Lat**: 5,773000°, 52,645000°
- MGRS**: 31U 687600 5836390

At the bottom right of the map, a status bar indicates "Entités sélectionnées: 0". The map also features a search bar at the top right with the text "Rechercher une adres..." and a scale bar at the bottom left showing "300m" and "2000 pi".

6. **Profil d'altitude** : cette fonction permet d'obtenir le profil d'altitude entre deux ou plusieurs points de la carte, ainsi que d'afficher des statistiques connexes telles que la moyenne d'élévation, le dénivelé négatif et positif, les moyennes de pentes négatives et positives, etc.

unesco Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial

Bien: 1 sélectionné
 Veuillez cliquer sur "Rechercher plus" si les résultats n'apparaissent pas

État partie: [ON]
 Région: [ON]
 Catégorie: [ON]
 Identifiant du bien: [ON]
 Transfrontaliers: [ON]
 En danger: [ON]
 Année d'inscription: [ON]
 Année d'inscription entre: [ON]
 Avec le(s) critère(s): [ON]
 Seulement avec le(s) critère(s): [ON]

Profil d'altitude

Élévation - Mètres
 Distance - Kilomètres
 Élévation du sol

Réinitialiser Nouveau profil

Statistiques du profil

Élévation du sol	
Élévation MOY	921,85 m
Pente positive MOY	22,11 °
Dénivelé négatif	1 499,3 m
Élévation MAX	1 629,48 m
Pente positive MAX	83,87 °
Pente négative MOY	20,55 °
Dénivelé positif	2 039,7 m
Distance MAX	7,71 km
Pente négative MAX	63,33 °
Élévation MIN	486,34 m

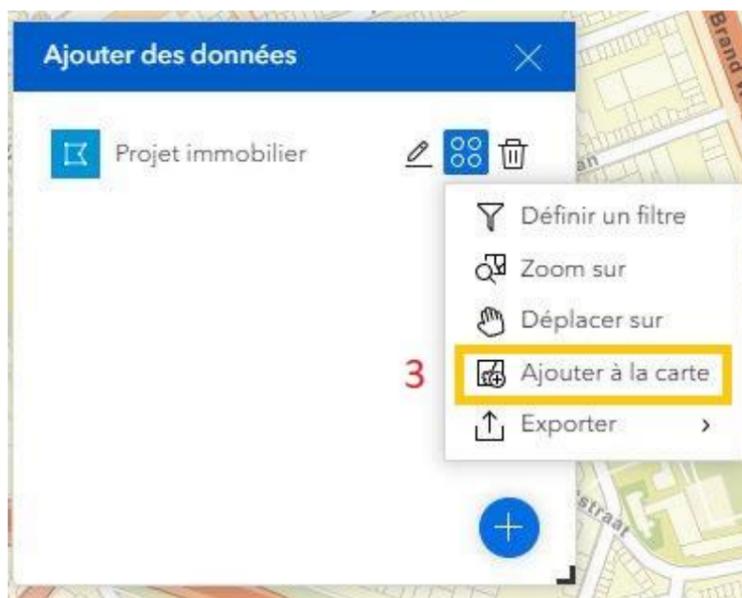
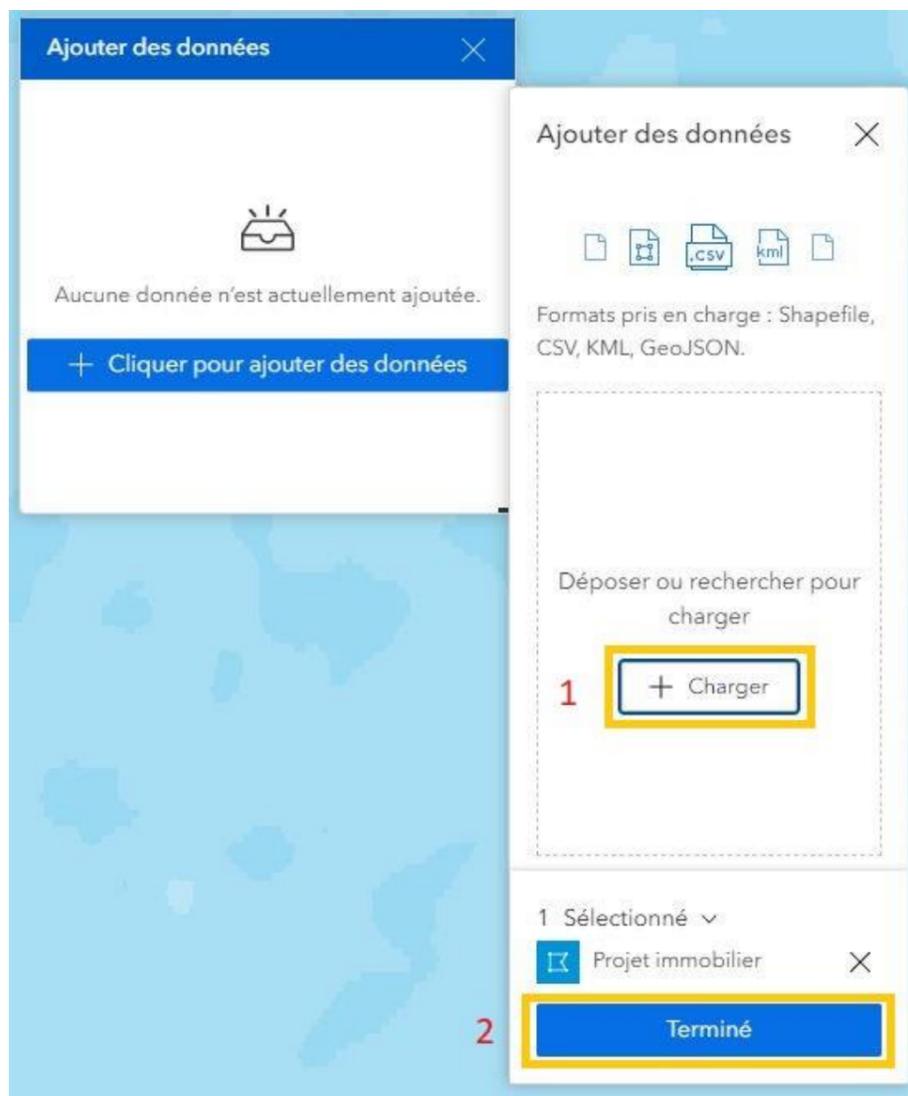
Paysage culturel de Risco Caido et montagnes sacrées de Grande Canarie

Zoom sur

État(s) partie(s)	Espagne
Dossier	1578
Catégorie	Cultural
Critère(s)	(iii)(v)
Superficie du bien (ha)	9 425,00
Année d'inscription	2019
Page web	Vue

Entités sélectionnées: 1
 Earthstar Geographics - Powered by Esri

7. **Ajouter des données** : vous pouvez également ajouter vos propres données à la carte. Les formats pris en charge sont CSV, KML, GeoJSON, GPX et ESRI Shapefile (compressé). Les données ajoutées par l'utilisateur ne seront visibles par personne d'autre.



Parcourez les fichiers que vous souhaitez intégrer à la carte (ou faites glisser les fichiers sur la case), cliquez sur « Terminé », cliquez ensuite sur « Ajouter à la carte » et les polygones s'affichent à l'écran. Le fichier apparaît alors comme une couche supplémentaire, que l'on peut activer ou désactiver à l'aide du bouton « Couches » (voir « Couches / Légende » ci-dessus). Une fenêtre contextuelle affichant les données contenues dans le tableau des attributs du fichier s'affichera en cliquant sur le polygone.

Vous pourrez supprimer les couches que vous avez incorporées en cliquant sur l'icône de la corbeille dans le coin inférieur droit de l'écran.

The screenshot displays the UNESCO online map platform interface. At the top, the header reads "unesco Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial". On the left side, there is a filter panel with the following sections:

- Bien**: 0 sélectionné. Includes a search prompt: "Veuillez cliquer sur 'Rechercher plus' si les résultats n'apparaissent pas".
- État partie**: [On]
- Région**: [On]
- Catégorie**: [On]
- Identifiant du bien**: [On]
- Transfrontaliers**: [On]
- En danger**: [On]
- Année d'inscription**: [On]
- Année d'inscription entre**: [On]
- Avec le(s) critère(s)**: [On]
- Seulement avec le(s) critère(s)**: [On]

The main map area shows a street map of Tervuren, Belgium, with several layers overlaid: orange polygons representing real estate projects, red polygons representing World Heritage boundaries, and blue shaded areas representing buffer zones. A legend in the top right corner, titled "Couches", lists these layers: "Projet immobilier" (orange square), "Limites des biens du Patrimoine mondial" (red square), and "Zones tampon des biens du Patrimoine mondial" (blue square). In the bottom right corner, there is a trash can icon with a red arrow pointing to it, and a status bar indicating "Entités sélectionnées: 1".

8. **Dans cette zone** : utilisez ce widget pour identifier les sites du patrimoine mondial au sein ou autour d'une zone donnée. Entrez les paramètres de distance et cliquez sur un point central ou dessinez un polygone sur la carte. Les biens situés dans la zone souhaitée seront mis en évidence et listés par ordre de proximité, par élément constitutif.

unesco Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial

Dans cette zone

Cliquez sur un point ou dessinez un polygone pour identifier les biens à l'intérieur ou autour d'une zone donnée.

Input location
Ossen Zijl

25 Kilomet...

Biens du patrimoine mondial à proximité (par élément constitutif)

Biens du patrimoine mondial à proximité (par élément constitutif)	Distance
Ir.D.F. Woudagemaal (D.F. Wouda Steam Pumping Station)	16.87 km
Schokland and Surroundings	18.44 km
Frederiksoord-Wilhelminaoord	19.44 km

Selected features: 0

9. **Signets** : il est possible de créer des signets géographiques qui ne sont visibles que par l'utilisateur. En cliquant sur un signet, la carte est agrandie à l'emplacement et à l'échelle correspondants.

Fenêtres contextuelles

Lorsque l'on clique sur un site du patrimoine mondial, soit sur le polygone de ses limites, soit sur un point de coordonnées, une **fenêtre contextuelle** s'affiche, contenant des informations de base sur le bien (État partie, catégorie, superficie, année d'inscription, etc.). La fenêtre contextuelle comprend un lien vers la page web du bien sélectionné sur le site de la Liste du patrimoine mondial. Dans le cas de biens en série, la fenêtre contextuelle affiche également des informations sur l'élément constitutif sélectionné (son nom, l'État partie où il est situé, la superficie de l'élément et de sa zone tampon, etc.). Les fenêtres contextuelles des zones tampons fournissent moins de détails.

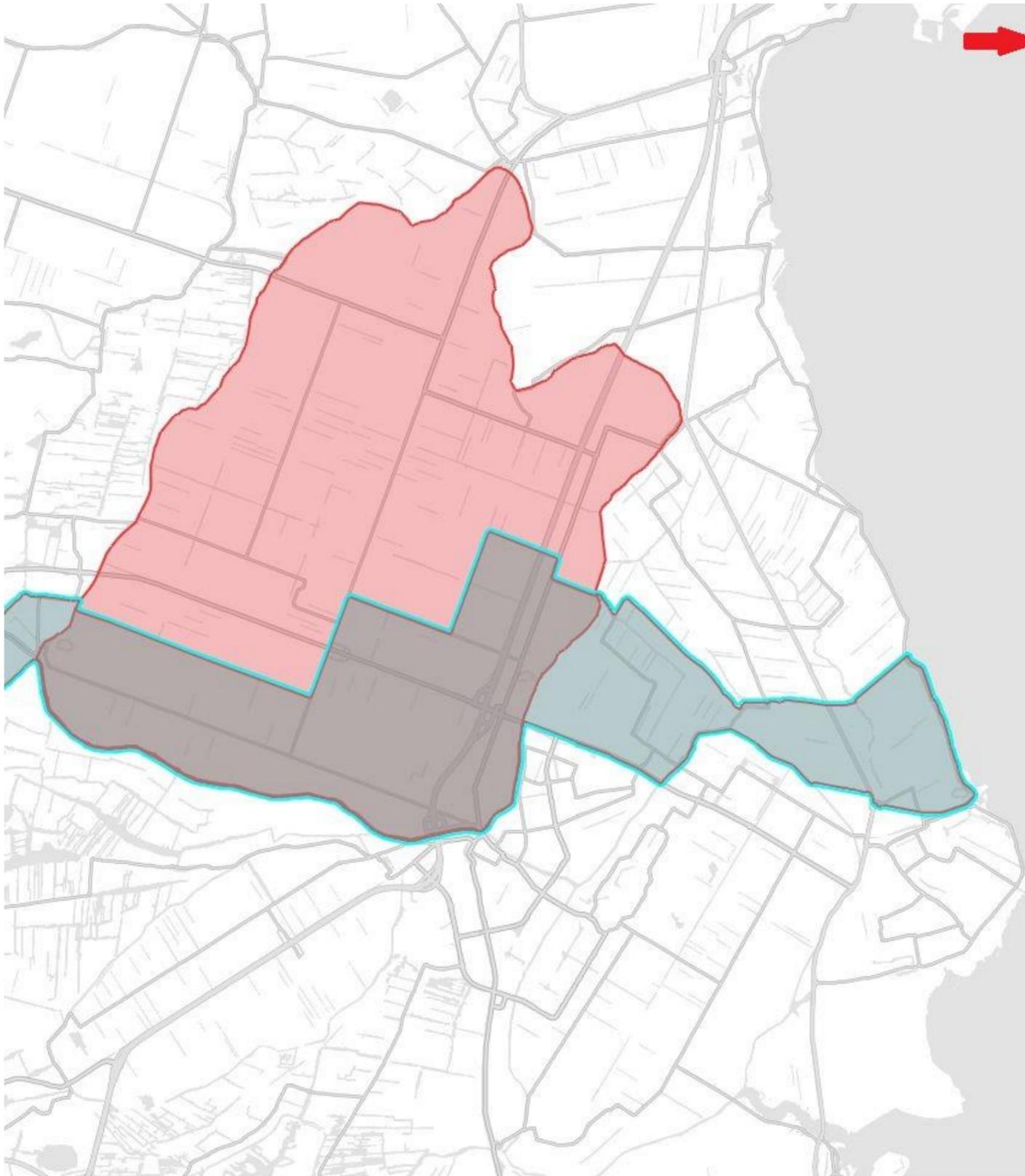
Par défaut, la fenêtre contextuelle s'ouvre au-dessus de l'élément sélectionné, comme illustré ci-dessous. Vous pouvez l'ancrer sur le côté droit de la carte (cliquez sur 1), la réduire/développer (cliquez sur 2) ou la fermer (cliquez sur 3).

The screenshot shows the UNESCO online map platform interface. On the left, there is a sidebar with various filters and a search bar at the top right. The main map area displays a dark-themed map with a highlighted area representing the 'Le centre historique de Bruges' World Heritage site. A context window is open over the site, displaying the following information:

Le centre historique de Bruges	
Zoom sur	
État(s) partie(s)	Belgique
Dossier	996
Catégorie	Cultural
Critère(s)	(ii)(iv)(vi)
Superficie du bien (ha)	410,00
Année d'inscription	2000
Page web	Vue

In the top right corner of the context window, three icons are labeled 1, 2, and 3, corresponding to the actions described in the text: 1 (anchor), 2 (toggle), and 3 (close). The bottom right of the map shows 'Entités sélectionnées: 1'.

Lorsque deux polygones ou plus se chevauchent (par exemple, un bien du patrimoine mondial situé dans la zone tampon d'un autre bien, ou les limites de deux biens du patrimoine mondial qui se croisent), vous pouvez passer d'une fenêtre à l'autre en cliquant sur les flèches situées dans le coin supérieur gauche de la fenêtre, comme le montrent les images ci-dessous :



1 sur 2

Lignes d'eau de défense hollandaises

Zoom sur

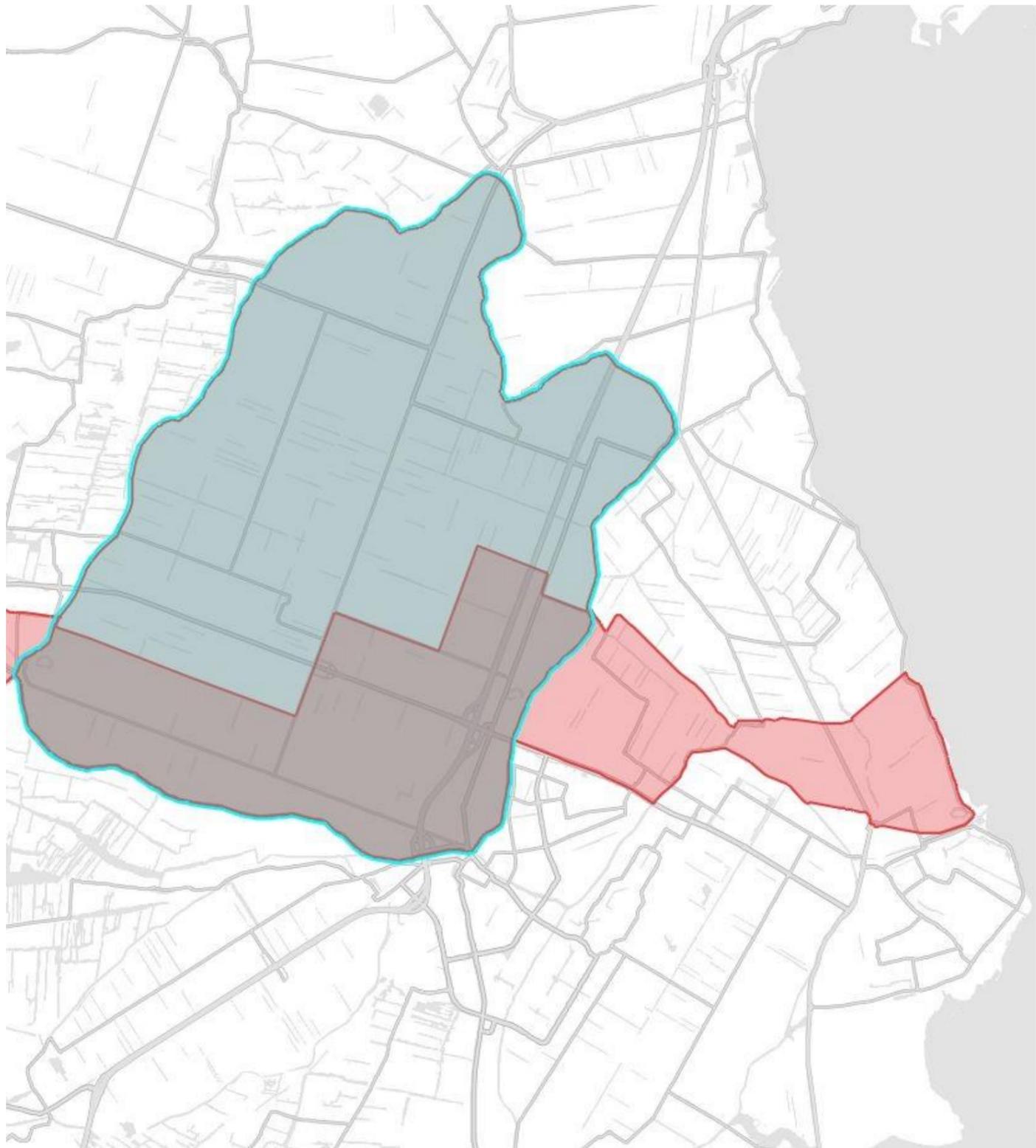
État(s) partie(s)	Pays-Bas (Royaume des)
Dossier	759bis
Catégorie	Cultural
Critère(s)	(ii)(iv)(v)
Superficie du bien (ha)	55 404,90
Année d'inscription	1996
Page web	Vue

Élément constitutif

Dutch Water Defence Lines, consisting of existing The Defence Line of Amsterdam and the extension New Dutch Waterline

État partie de l'élément constitutif	Netherlands (Kingdom of the)
Superficie de l'élément constitutif (ha)	55 368,92
Superficie de la zone tampon de l'élément constitutif (ha)	149 705,95





2 sur 2

Droogmakerij de Beemster (Polder de Beemster)

Zoom sur

État(s) partie(s)	Pays-Bas (Royaume des)
Dossier	899
Catégorie	Cultural
Critère(s)	(i)(ii)(iv)
Superficie du bien (ha)	7 208,00
Année d'inscription	1999
Page web	Vue



Volet pour les biens / éléments constitutifs filtrés

Il y a un deuxième volet à gauche de l'écran, réduit par défaut. Il est développé en cliquant sur l'onglet indiqué par une flèche rouge dans l'image ci-dessous. Les biens et leurs éléments constitutifs (dans le cas de sites en série) correspondant aux filtres appliqués seront listés dans ce volet. Si aucun filtre n'est appliqué, tous les sites du patrimoine mondial et leurs composantes seront listés. Par exemple, le bien « **Forêts primaires et anciennes de hêtres des Carpates et d'autres régions d'Europe** » (site sériel et transfrontalier) a été recherché en utilisant le filtre « Bien » ci-dessous. La localisation de chacun de ses éléments constitutifs est indiquée par un point :

The screenshot displays the UNESCO online map platform interface. At the top, the header reads "unesco Plateforme de cartes en ligne du patrimoine mondial". On the left side, there is a filter panel with the following sections:

- Bien**: 1 sélectionné. Below it, a note: "Veuillez cliquer sur 'Rechercher plus' si les résultats n'apparaissent pas."
- État partie**: [checked]
- Région**: [checked]
- Catégorie**: [checked]
- Identifiant du bien**: [checked]
- Transfrontaliers**: [checked]
- En danger**: [checked]
- Année d'inscription**: [checked]
- Année d'inscription entre**: [checked]
- Avec le(s) critère(s)**: [checked]
- Seulement avec le(s) critère(s)**: [checked]

The main map area shows Europe with numerous blue dots representing the components of the selected World Heritage site. A search bar at the top right contains the text "Rechercher une adres...". At the bottom left, a red arrow points to the "Bien" filter tab. A scale bar at the bottom left indicates 200 km and 100 mi. At the bottom right, it says "Entités sélectionnées: 0" and "Esri, HERE, Garmin, FAO, NOAA, USGS Powered by Esri".

Chaque élément constitutif de ce bien sera ainsi répertorié dans le volet des résultats filtrés (à gauche), comme indiqué ci-dessous. *Faites défiler chaque case vers le bas pour continuer à lire le nom de chaque bien et de chaque élément constitutif, si ces informations ne se lisent pas en entier.* Si vous cliquez sur la case d'un élément constitutif, la carte s'agrandira sur celui-ci. Vous pouvez désélectionner un élément en cliquant sur la corbeille en haut de la liste.

Quelques outils se trouvent en haut de la liste et ne fonctionnent que sur les résultats filtrés. Vous pouvez rechercher un bien ou un élément constitutif *parmi les résultats filtrés* en écrivant son nom à côté de l'icône de la loupe. Les points des autres éléments disparaîtront de la carte. N'oubliez pas de désélectionner la case sur laquelle vous avez cliqué et d'effacer le nom de l'élément constitutif à côté de l'icône de la loupe, afin que le reste des points de coordonnées par biens réapparaissent.

Vous pouvez également **télécharger** les points indiquant l'emplacement des composants *filtrés*, ainsi que leurs données non géographiques. Pour **exporter des données**, ouvrez le volet « Biens / éléments constitutifs », cliquez sur « Actions » (le bouton avec quatre cercles sur la liste) et ensuite sur « Exporter ». Vous pouvez télécharger les données aux formats CSV, JSON et GeoJSON. Dans l'exemple ci-dessous, des filtres ont été appliqués pour restreindre la recherche, afin de ne télécharger que les données des éléments constitutifs du bien « **Forêts primaires et anciennes de hêtres des Carpates et d'autres régions d'Europe** » situé en Italie :

The screenshot displays the UNESCO online map platform interface. On the left, a sidebar titled "Biens/éléments constitutifs" lists various heritage elements. The "Export" button is highlighted, and a dropdown menu is open, showing options for "Export au format JSON", "Export au format CSV", and "Export au format GeoJSON". The main map area shows a topographic map of Italy with several blue dots representing the locations of the selected heritage elements. The interface includes a search bar at the top right, a scale bar at the bottom left, and a status bar at the bottom right indicating "Entités sélectionnées: 0".